

# Was Kermit uns sagen wollte

Editorial

2100 Seiten hat das Theaterlexikon der Schweiz, etwa 1400 Seiten sind dabei einzelnen Personen gewidmet. In unseren Beiträgen kommen vier Personen zu Wort und wir bedrucken fast 20 Seiten. Auf gut Deutsch: Das Theaterschaffen in der Schweiz ist sehr viel reichhaltiger, als wir es darstellen können. Das Leitmotiv «So ein Theater» kann man dabei doppeldeutig verstehen, sollte man aber nicht. Wir haben versucht, verschiedene Aspekte des Theaterschaffens zu beleuchten. Ausgangspunkt waren Diskussionen über Produktionen in Studentenverbindungen, einer Tradition des gespielten Witzes, des Kabarets und Tingeltangel, je nach Sichtweise und fortgeschrittener Stunde. Darüber gibt es leider keine Abhandlungen, weil solche Darbietungen niemand – so zumindest unser Wissen – sammelt. Aber es gibt Studentenverbindungen, zu denen das Theaterschaffen, salopp als etwas ausgedehnte Produktionen zu bezeichnen, dazugehört. Beispielsweise führt die Sarinia regelmässig ein Stück auf. Wir haben hinter die Kulissen geschaut.

Wenn wir schon bei Laientheatern sind, so haben wir uns in einer der Hochburgen des Volkstheaters umgeschaut, im Kanton Bern. Kaum ein Dorf, in dem man nicht im Säli des «Bären» und des «Ochsen» einen Schwank aufführt. Ein Stimmungsbericht soll diese spezielle Stimmung solcher Ensembles näherbringen.

Und mit Marco Polli porträtieren wir einen Kenner der welschen Volkstheaterzene, die gerade in der Deutschschweiz zu Unrecht immer wieder vergessen geht.

Soweit die Tatorte, aber wir suchten auch jemanden, der einen überschauenden Einblick in die Szene verschaffen konnte

und wir haben ihn gefunden. Spannend verlief das Gespräch mit Professor Andreas Kotte, Professor des Instituts für Theaterwissenschaft, dem einzigen universitären Institut der Schweiz. Ein Interview, wie es geplant war, wurde es nicht. Zuviel weiss der Fachmann, zu differenziert waren seine Antworten. Wir haben probiert, dieses riesige Wissen in einem Artikel zusammenzufassen.

Ein Spezialbereich des Theaters ist der Tanz. Mühelos schweben die Akteure über die Bühne. Mila Gürtler lernte die russischen Meister des Balletts kennen und verzauberte in ihrer Aktivkarriere im deutschsprachigen Raum das Publikum. Aus einem geplanten Einblick in den Tanz wurde ein spiritueller Ausflug in ein weites Feld. Nicht ganz einfach, aber doch aufschlussreich, wie der Tanz plötzlich zur Lebensschule werden kann.

Und dann, ja dann gibt es noch jene, die wir mit den beiden Alten auf dem Balkon in der Fernsehserie «The Muppets» verbinden, die von oben bissig kritisieren, was unten Kermit der Frosch und seine Truppe bietet. Wir meinen den Kritiker, geliebt nach guten Berichten, am liebsten ins Pfefferland geschickt, wenn er die Vorstellung zu kritisieren wagt. Könnte man meinen. Das Gespräch mit Hanspeter Renggli v/o Ändlech zeigte einen Musikliebhaber und Förderer der Oper.

In diesem Sinne öffnen wir nun den Vorhang und rufen Ihnen zu: «Bühne frei für so ein Theater.»

Beat Waldmeier

## In dieser Ausgabe



**Prof. Dr. Andreas Kotte, Institut für Theaterwissenschaften an der Uni Bern**

Ab Seite 5

**Marco Polli: «Reflexions sur le theatre amateur en Suisse romande»**

a partir de la page 9



**La Sarinia joue en mars au theatre KellerPoche a Fribourg**

a partir de la page 12

**Theaterkritiker: «Fachliche Kontrolle ist nötig.»**

Ab Seite 16

**«Der Weg zum Tanz»**

**Mila Gürtler, Tanzlehrerin**

Ab Seite 19



**Das Volkstheater lebt – und wie!**

Ab Seite 21

**Bildungspolitische Kurznachrichten 23**  
**EVAMAR: Befragung zur Umsetzung des Maturitätsanerkennungsreglements MAR 25**

**StV-Vereinsteil**

Ab Seite 31

## Ce que Kermit voulait nous dire

Le dictionnaire du theatre suisse comporte 2100 pages, dont 1400 consacrees a des individus. Dans ce numero nous n'avons pu donner la parole qu'a quelques personnes et ne consacrons que 20 pages a ce theme. Autant dire que le theatre en Suisse est beaucoup plus riche que ce que nous pouvons montrer. Le titre choisi, «So ein Theater» ou «Quel theatre!» peut etre equivoque, mais ne doit pas etre compris comme tel. Nous avons tente de vous presenter les divers aspects de la creation theatrale. Le point de depart de ce theme avait ete des discussions sur les productions des sections de la SES, dans la tradition des sketches et du cabaret, art maîtrise avec plus ou moins de reussite selon les sections. Malheureusement il n'existe pas veritablement de traces de cette activite. Cependant il y a des societes qui poussent nettement plus loin les productions et realisent ce qu'il convient veritablement d'appeler du theatre. La Sarinia a produit par exemple en 2002 une piece et montera sur scene en 2005. Comme un de nos collaborateurs fait partie de la troupe, nous avons pu profiter d'un envoi special parfaitement infiltre! Restons dans le monde du theatre amateur: nous en avons visite un des hauts lieux dans le canton de Berne; la-bas, difficile de ne pas trouver de bistrot qui ne mette son arriere-salle a disposition des troupes. Un article devrait vous plonger dans cette ambiance.

Voila pour les faits. Mais nous cherchions egalement quelques personnes qui puissent nous donner une bonne vue d'ensemble de la scene suisse, et les avons trouvees en la personne du professeur Andreas Kotte, de

l'institut de sciences theatrales, le seul institut universitaire consacre au sujet en Suisse. Nous avons prevu tout d'abord une interview, mais cela n'a pas ete possible. Sa connaissance etait trop grande et ses reponses trop differenciees. Nous avons essaye de resumer cette somme de connaissances en un article. Autre specialiste de la question, Marco Polli nous fait le portrait du theatre amateur romand, un monde tres actif qui contribue, au meme titre que son grand frere professionnel, a l'activite scenique helvetique.

La danse occupe une place particuliere dans la production scenique. Les acteurs plantent sans peine a travers la scene. Mila Gurtler a appris le ballet aupres des maîtres russes. Penetrer dans ce monde magique, meme pour ecrire un article, c'est entreprendre une aventure spirituelle dans un nouvel univers. Ce ne fut pas toujours simple de transmettre a quel point la danse peut soudain devenir une veritable ecole de vie.

Et enfin il y a ceux qui, a l'instar des deux vieux du Muppet Show, font constamment des remarques acerbes depuis leur balcon, sur ce que presentent Kermit et sa troupe. Nous entendons par la les critiques, adores suite a un bon papier, voues aux gemonies lorsqu'ils osent critiquer la representation. Du moins on pourrait voir la chose ainsi. La conversation avec Hanspeter Renggli v/o Andlech nous a fait decouvrir un passionne de musique et un defenseur de l'opera.

Maintenant, levons le rideau et laissons la place au petit monde du spectacle!

Beat Waldmeier  
Traduction: jap

## Impressum

### civitas

Zeitschrift für Gesellschaft und Politik  
Revue de societe et politique  
Rivista di societa e politica  
Revista per societad e politica

60. Jahrgang/60<sup>e</sup> annee  
149. Jahrgang der Monatrosen/  
149<sup>e</sup> annee des Monatrosen

### Herausgeber / editeur

Schweiz. Studentenverein Schw.StV  
Societe des etudiants suisses SES  
Societa degli studenti svizzeri SSS  
Societad da students svizzers SSS

Gerliswilstrasse 71  
6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 269 11 50  
Fax 041 269 11 10  
✉ office@schw-stv.ch  
🌐 www.schw-stv.ch

### Redaktion / redaction

civitas-Redaktion  
Buttenuhalde 66A  
6006 Luzern  
Tel. 041 269 11 25  
Fax 041 269 11 10  
✉ redaktion@civitas.ch  
🌐 www.civitas.ch

Erich Schibli, lic. iur. (es)  
G 041 269 11 25  
✉ redaktion@civitas.ch

Beat Waldmeier, lic. phil. hist. (bw)  
G 034 445 68 66  
Fax 034 445 68 67  
✉ waldmeier@civitas.ch

### Ständige Mitarbeiter

Walter E. Laetsch v/o Wodan, Ballwil  
Jacques Andre Possa v/o Tintin, Fribourg (jap)

### Fotos

Marcel Bieri, Gondiswil  
Hanspeter Bartschi, Bern  
Oliver Menge, Solothurn  
Urs Lindt, Bern

### Herausgeberrat – conseil d'edition

Walter Müller v/o Syntax, dipl. min. (Präsident)  
✉ syntax@neu-romania.ch

### Erscheinungsweise – parution

6-mal pro Jahr / 6 fois par an  
Auflage/tirage: 10000

### Abonnemente – abonnements

Schweiz. Studentenverein  
Gerliswilstrasse 71  
6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 269 11 50  
Fax 041 269 11 10  
✉ mail@schw-stv.ch  
Abonnement: Fr. 40.–  
Einzelnnummer: Fr. 7.–  
Für Vereinsmitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen –  
compris dans la cotisation annuelle des membres de la SES

### Inserate – annonces

Kommunikation und Bildung  
civitas-Redaktion  
Erich Schibli, lic. iur.  
Buttenuhalde 66A  
6006 Luzern  
Tel. 041 370 67 21  
✉ redaktion@civitas.ch  
MwSt.-Nr.: 490216  
UBS Emmenbrücke, Kto-Nr. 288-422503.01W

### Gestaltung – mise en pages

Felix Bosch, Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Zuchwilerstrasse 21, 4501 Solothurn

### Visuelles Konzept

Simon Jansen, inmarks AG  
Konizstrasse 47, 3008 Bern  
🌐 www.inmarks.com

### Druck – imprimerie

Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Zuchwilerstrasse 21  
4501 Solothurn  
Tel. 032 624 71 11  
Fax 032 624 75 15  
ISDN (Leonardo) 032 621 07 59

Nachdruck unter Quellenangabe gestattet, Belegexemplare erwünscht. Für ungebunden eingesandte Artikel und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung.

### Website www.civitas.ch

inmarks ag, Konizstrasse 47, 3008 Bern  
🌐 www.inmarks.com

### Redaktionstermine

Nr. 3/4	1. 3.2005	(31. 3.2005)
Nr. 5/6	1. 5.2005	(31. 5.2005)
Nr. 7/8	1. 7.2005	(29. 7.2005)
Nr. 9/10	3. 9.2005	(30. 9.2005)
Nr. 11/12	1.11.2005	(30.11.2005)

(Editionsdatum in Klammern)

## wichtige StV-Adressen

### CP

Thomas Amann v/o Landle  
Rte Sainte-Agnes 6, 1700 Fribourg  
P/N 079 416 17 76  
amann@gmx.ch

### AHB-Präsident

Prof. Dr. Ernst Buschor v/o Tolgge  
Gruzenstrasse 34, 8600 Dubendorf  
G 044 821 10 29  
Fax 044 821 15 75  
✉ ernst@buschor.net

### Zentralsekretariat

Heinz Germann v/o Salopp, lic. iur. RA  
Gerliswilstrasse 71, 6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 269 11 50  
Fax 041 269 11 10  
✉ office@schw-stv.ch  
🌐 www.schw-stv.ch

### Redaktion civitas

Erich Schibli v/o Diskus, lic. iur.  
Beat Waldmeier v/o Calcio, lic. phil. hist.  
Gerliswilstrasse 71, 6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 269 11 50  
Fax 041 269 11 10  
✉ redaktion@civitas.ch  
🌐 www.civitas.ch